



HUBLLOT

Le projet gagnant du budget participatif 2021, proposé par Natalie Vertefeuille, a été inauguré le 10 août dernier. Photo : Benoît Daoust.



Volume 43, numéro 8, août 2023

LA VILLE VOUS INFORME

Premier versement avec le programme municipal d'aide aux nouveaux logements

En juillet dernier, Mathieu Caissy a été le premier bénéficiaire d'une aide financière de 30 000 \$ avec le programme d'aide aux nouveaux logements de la Ville, pour la construction d'un duplex dans la rue Comeau.



Mathieu Caissy, entrepreneur, et Jean-Simon Landry, conseiller.

Ce programme est publié sur <https://carletonsurmer.com/services-aux-citoyens/programmes-daide-financiere/>.
Information : 418 364-7073 p. 225, urbanisme@carletonsurmer.com.

Échéance de taxes :
30 août

Emili.net devient Emili.pet

La plateforme Emili.net a terminé sa migration vers une version améliorée, soit <https://emili.pet/>.

Jusqu'au 1^{er} janvier 2024, les usagers d'Emili.net sont redirigés sur la nouvelle plateforme afin de se familiariser avec le système. Emili.pet deviendra donc la plateforme principale.

Le site Emili.pet fournit de nouvelles fonctionnalités et résout le problème de sélection d'adresse vécu dans certaines municipalités.

RAPPEL!

ENREGISTREMENT ANNUEL OBLIGATOIRE

POUR VOTRE CHIEN

COUT: 20\$

INSCRIPTION + RENOUELEMENT

www.emili.pet

JOURNAL MUNICIPAL

lehublot@carletonsurmer.com

629, boulevard Perron,
Carleton-sur-Mer QC G0C 1J0

Abonnement :

<https://carletonsurmer.com/abonnement-a-linfolettre/>

Prochaine tombée : 8 septembre à 16 h



Prochaines séances ordinaires du conseil municipal à l'hôtel de ville et sur le Web : 22 août et 11 septembre à 20 h.

Pour assister en direct ou voir les séances en différé, cliquez sur <https://carletonsurmer.com/gouvernance-municipale/seances-conseil-municipal/>.



Automne
2023

La
programmation
des loisirs
d'automne sera
distribuée dans
les foyers le
5 septembre!



QUAI DES ARTS
Carleton-sur-Mer

**VAISSEAU CULTUREL
DEPUIS 20 ANS!**
Journées porte ouverte

**30/09
01/10**





Inaugurations de nouveaux aménagements au parc Germain-Deslauriers

Murmures d'histoires fait revivre ce qu'on considère comme désuet ou inutilisable!

Architecture d'objets - Murmures d'histoires est une œuvre publique praticable qui parle de mémoire et de patrimoine.

Cette sculpture de Louis Couturier et Jacky Georges Lafargue évoque un portrait de la communauté avec des objets revus et réarrangés qui murmurent des tranches de vie et proposent une histoire à imaginer.

Le sapin baumier de la péninsule qui les cadre, les transforme en éléments de construction, des parallépipèdes aux dimensions variées. Ils sont assemblés en une architecture ouverte qui permet une libre circulation, multipliant les points de vue. Les arêtes fluorescentes créent une musicalité qui rythme l'ensemble sur fond blanc. Des reflets orangés, verts, roses et jaunes bougent avec la course du soleil et se développent en multiples projections chromatiques.



L'œuvre du duo Couturier Lafargue s'ajoute à la collection qui se développe dans les parcs publics municipaux. Photo : Régis Leblanc.

Le minigolf avait gagné le vote populaire en 2021!

La Ville a donné le coup d'envoi officiel du minigolf du Barchois au parc Germain-Deslauriers le 10 août dernier.

Cette réalisation est une idée que Natalie Vertefeuille avait proposée au budget participatif 2021. Afin de mettre en valeur l'habitat exceptionnel du barchois, les 18 trous sont nommés en l'honneur de la faune qu'on peut y voir. En effet, des oiseaux et un poisson sont présentés à

chacun des trous, grâce à la participation de Julie Bergeron et de Louis Bujold, du Club des ornithologues de la Gaspésie.

Le minigolf constitue un lieu de rassemblement amical, familial et intergénérationnel. C'est un loisir amusant et accessible à tous, peu importe le degré d'expérience ou les capacités de chacun. Cette nouvelle infrastructure ouvre aussi la possibilité de créer une ligue estivale.

Le budget participatif fait partie des projets de la planification stratégique 2019-2024 de la Ville. Il s'agit d'une manière alternative de donner la possibilité à la population de s'impliquer dans les décisions administratives municipales. Les citoyens de Carleton-sur-Mer ont été invités à voter du 15 juin au 9 juillet 2021. Au total, 460 personnes ont voté. Parmi les huit projets soumis au vote dans la catégorie grand public, le projet de mini-golf est celui qui avait obtenu le plus grand nombre de votes. L'Unité régionale Loisir et sport de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine a aussi contribué au financement du mini-golf du Barchois.



Le mini-golf du Barchois a été inauguré en présence d'Antoine Audet, directeur général et greffier, de Louis Bujold, du conseiller, Esteban Figueroa, de la porteuse de projet, Natalie Vertefeuille et de Julie Bergeron. Photo : Benoît Daoust.

Le parcours Bouge fait rimer bouger avec jouer!

La Ville et Bouge pour que ça Bouge ont réalisé un parcours actif et ludique sur 850 m, en plein cœur de la ville.

Le parcours Bouge se déroule entre le parc Germain-Deslauriers et les escaliers menant au stationnement de la Caisse Desjardins de la Baie-des-Chaleurs.

La Fée Couleur, Caroline Dugas, a peint des images et des formes, créées avec des élèves de l'école Antoine-Bernard. Ces images représentent la faune et la flore en écho à nos attraits caractéristiques. Sous la supervision de M^{me} Dugas, les élèves ont réalisé un plan et des pochoirs de leurs images à peindre sur l'asphalte, en tenant compte des couleurs, des formes, des dimensions et des distances entre les images. Des volontaires ont aussi participé à l'étape de la peinture. Trois affiches

indiquant la distance entre les principaux repères sur la piste cyclable sont installées à la pointe Tracadigash, au stationnement sur la route du quai et au parc Germain-Deslauriers.

Ce corridor actif constitue un beau legs inspiré du marathon, qui fait la promotion de la vie active. C'est un bon exemple d'un maillage réussi entre un organisme local, un établissement scolaire et une artiste professionnelle. Avec la thématique maritime qui nous rejoint particulièrement, cette réalisation fait le pont entre la médiation culturelle, la vie étudiante et la vie active, entre des élèves du secondaire et leurs concitoyens.

Ce legs rejoint différents objectifs du plan d'action *Plein air plein la vue* :

- Favoriser la pratique du plein air par les citoyens;
- Faciliter et valoriser l'accessibilité universelle aux activités de plein air;
- Optimiser et faciliter le partage de ressources humaines et matérielles;
- Rehausser l'expérience des adeptes de plein air.

Le parcours Bouge a été réalisé grâce à la participation financière de l'Unité régionale Loisir et sport de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, de l'école Antoine-Barnard, de la MRC Avignon, de la quincaillerie BMR St-Omer, de la Caisse Desjardins de la Baie-des-Chaleurs et de la Ville de Carleton-sur-Mer.



Luce Plourde de Bouge pour que ça Bouge, l'artiste Caroline Dugas et des élèves de l'école Antoine-Bernard ont mis leurs ressources en commun pour réaliser un parcours ludique. Sur la photo, Marlène Juvany, Caroline Dugas, Luce Plourde et Myriam Landry, enseignante. Photo : Benoît Daoust.

AVIS PUBLIC

Aliénation d'un bien

Transaction supérieure à 10 000 \$

La Ville a vendu, de gré à gré, un ensemble de 10 terrains à l'entreprise EMI Société en commandite, dont le prix de vente est de 160 823,02 \$.

Information : greffe@carletonsurmer.com.

VIE COMMUNAUTAIRE

Sondage de la MRC Avignon

La MRC Avignon travaille sur son *Guide de participation publique*, qui sera lancé à l'automne prochain, pour mieux impliquer la population dans les projets et dossiers qu'elle pilote.

Comment vous rejoindre? Où vous rencontrer? À quelles activités aimez-vous participer? Quels sujets vous intéressent? ...Répondez à toutes ces questions sur la plateforme *À ton Avis?* Il suffit de créer un compte pour participer à différentes consultations publiques au cours de l'année! <https://www.mrcavignon.com/aton-avis/>.

Oratoire Notre-Dame-du-Mont-Saint-Joseph

- **Samedi 19 août**, en hommage aux Acadiens, messe solennelle à 11 h, présidée par M^{gr} Claude Lamoureux. Les 250 ans depuis l'arrivée de l'abbé Joseph-Mathurin Bourq en Acadie seront soulignés.
- **Lundi 4 septembre à 11 h** : Fête du travail, messe en l'honneur de saint Joseph, patron des travailleurs.
- **Les lundis à 11 h**, prière et réflexion à l'oratoire.

2^e marché de la seconde chance

9 septembre de 9 h à 15 h

La Ressourcerie Baieverte organise une vente-débaras collective, au 1016, boulevard Perron. Cet événement permet de mettre en valeur l'offre d'articles usagés dans la communauté. On peut réserver un emplacement au coût de 20 \$. Ce montant sera versé à la Maison d'Aide et d'hébergement l'Émergence. Activités, casse-croûte et animation prévus sur place.

Réservation : 581 886-8051
dons@ressourceriebaieverte.com.

Autonomie alimentaire

Le service d'accompagnement jardin de la MRC Avignon propose des ateliers gratuits :

- **Cultiver l'art des conserves** : 29 août à 19 h, à la Petite École de Nouvelle, avec Stéphanie Bédard de la Conserverie de la Baie.
- **La santé des sols et leur fertilité** : 10 septembre à 10 h, au jardin communautaire de Maria, avec Luc Potvin, de la ferme Jardins Viridis. Déplacé aux bureaux de la MRC

Avignon en cas de pluie.

- **Des arbres fruitiers en santé et productifs** : 7 octobre à 10 h, au jardin communautaire de Carleton-sur-Mer, avec Christophe Turcotte de Cerises et Camerises. Remis au 8 octobre en cas de pluie, remis à nouveau le 9 octobre s'il pleut encore le 8 octobre.

Information : David Lord, 418 361-4487.
Groupe Facebook : Accompagnement jardins MRC Avignon-Gaspésie.

SPORT ET LOISIR

Tournois de golf

Information et inscription : 418 364-3434

25, 26 et 27 août : Omnium Réal Cayouette au profit de l'Ogpa.

Compétition 36 trous avec 5000 \$ en prix et bourses à gagner. Tarif : 70 \$ membre, 130 \$ non-membre.

- 25 août : ronde de pratique;
- 26 août : 1^{er} 18 trous et souper méchoui;
- 27 août : 2^e 18 trous, remise des prix et souper hot-dog.

8 septembre : Tournoi de la chambre de commerce et d'industrie BDC

Formule Mulligan à 4. Tarif avec voiturette, dîner et 5 à 7 inclus : 80 \$ aile jeunesse, 100 \$ membre, 140 \$ non-membre.

16 et 17 septembre : Championnat du club

Randonnée interculturelle

23 septembre de 14 h à 16 h

Le Service d'accueil des nouveaux arrivants organise une randonnée sur le mont Saint-Joseph, pour favoriser les rencontres entre les nouveaux arrivants et les résidents :

- Niveau intermédiaire;
- Prévoir des chaussures de marche, vêtements adaptés à la météo, bouteille d'eau et collation;
- Gratuit. 14 places;
- Rendez-vous au stationnement P2, sur la rue de la Montagne, avant le sommet. Co-voiturage disponible.

Inscription par téléphone ou texto au 581 886-7226 ou à charlotte.guerlotte@cjevabo.org.

Bingo

- Les mercredis à 19 h à l'OTJ, bingo organisé par le Club de l'âge d'or de St-Omer.
- Les vendredis à 19 h à la salle Charles-Dugas, au profit de l'église St-Joseph.

Clubs des 50 ans et plus

3 septembre dès 9 h

50^e anniversaire du club de l'âge d'or de St-Omer : messe western à 9 h, fête à 10 h à l'OTJ.

17 septembre dès 10 h 30

Réunion d'information, à la salle Charles-Dugas, et dîner à 12 h, avec une délégation de 50 personnes de l'Association des Francophones et Acadiens de l'âge d'or de l'Île-du-Prince-Édouard. Traiteur : Alain Bois. Coût : 20 \$ membre, 30 \$ non-membre.

Animation gratuite

Au parc des Horizons

- 24 août dès 19 h 30 : Jeudi Jam
- 27 août à 16 h 30 : Oui/We Jazz

Shikawatari (La traversée des cerfs) • jusqu'au 30 sept., au bout du quai

Exposition de photographies de Chieko Shiraishi organisée par les Rencontres de la photographie en Gaspésie. Série d'images dans des paysages hivernaux japonais.

La petite grève

Contes avec Patrick Dubois, du vendredi au lundi à 20 h au pied du phare jusqu'au 28 août. 5 \$/personne. Prévoir chaise de plage et vêtements chauds. Inscription : 418 392-0198, <https://lapetitegreve.com/>.

Mise en forme

Zumba avec Maude Bergeron

Mardi de 18 h 30 à 19 h 30 au parc des Horizons jusqu'au 22 août. Inscription sur place, 8 \$/séance.

Yoga flow avec Julie Gauthier

Samedi à 8 h à la pointe Tracadigash, jusqu'au 27 août. Apportez tapis et vêtement chaud. Inscription à info@juliegauthier.co, 15 \$/personne.

Danses en ligne avec Raymond Savoie

Vendredi de 19 h à 21 h au bout du quai, jusqu'au 25 août. Activité gratuite.

Entraînement avec Multiforme Baie-des-Chaleurs

Entraînement adapté au niveau de chacun. Vendredi de 9 h à 10 h jusqu'au 26 août, au parc des Horizons. Inscription sur place, 10 \$/séance.

Cours à Écovoile

Planche à voile à la carte : 128 \$/personne ou 97 \$ en groupe. 19, 20, 26 et 27 août. De 9 h à 12 h ou de 13 h à 14 h.

Billetterie du Quai des arts : 418 364-6822, 1
<https://carletonsurmer.tuxedobillet.com/>

Les Rencontres en tournée

17, 18 et 19 août

Activités publiques autour de la création avec les Rencontres de la photographie en Gaspésie : projections à ciel ouvert, discussions avec les artistes, visites commentées d'exposition, etc.

Lancement le jeudi 17 août au Quai des arts

- 16 h : visite de l'exposition *Le livre photographique*, à la bibliothèque Gabrielle-Bernard-Dubé;
- 19 h 30 : présentations d'extraits de textes et projections, au studio.

Vendredi 18 août

- 10 h : table ronde *Parole aux artistes!*, au foyer du Quai des arts;
- 12 h : visite de l'exposition *Shakawatari (La traversée des cerfs)*, au bout du quai;
- 14 h : visite de Freddy et Ceydie, au parc du Vieux-Quai à Maria;
- 15 h 30 : visite de l'exposition *Les affluents*, au Musée acadien du Québec à Bonaventure;
- 18 h : visite de *Carcasse*, au parc de la Pointe-Taylor à New Richmond;
- 20 h : Présentations et projections au parc de la Pointe-Taylor, camp à Jos.

Samedi 19 août

- 10 h 30 : visite de l'exposition *La prière a sa place parmi la mélisse, le thym, le feu, la baignoire, le lit, l'hôpital*, sur la promenade de la plage à Paspébiac;
- Suivront des visites d'expositions, près de la cantine du Chenail à Chandler, à l'église de Grande-Rivière et au secteur historique Charles-Robin à Percé.

Programmation détaillée sur <https://www.photogaspesie.ca/evenements-gaspesie/>.

Centre d'artistes Vaste et Vague

418 364-3123 | <https://vasteevague.ca/>

Le monde est sonore pour qui veut bien l'entendre • Jusqu'au 22 août

Résidence de création de Sandra Volny, Montréal. Les bruits de fond naturels qui

survivent et persistent sur la Terre sont comme un espace auditif d'où émergent des récits appartenant tantôt à l'imaginaire individuel, tantôt à l'histoire collective.

Le chant des caresses • Jusqu'au 31 août

Exposition de Lara Gasparotto, en collaboration avec les Rencontres de la photographie en Gaspésie. Série d'images qui entremêlent l'humain et la nature sous toutes ses formes et qui font ressortir la beauté au cœur du brouillard.

Peau • 3 au 16 septembre

Résidence de création avec Priscilla Guy, et Emilie Morin, en collaboration avec Mandoline Hybride.

Choré-concert en basse technologie pour corps et écrans en mouvement, *Peau* est une partition dansée où les mouvements créent des couches de son et les images se déclinent en différentes couches de sens.

Maximum 90

418 364-6822, p. 3
<https://www.maximum90.ca/>

Trio Fibonacci – Les géants du minimalisme • 7 septembre à 20 h 30

Rare trio de musique de chambre alliant piano et cordes, ce concert est apprécié tant pour ses lectures virtuoses et inspirées de la musique d'aujourd'hui que pour ses interprétations passionnées et éloquentes des œuvres classiques et romantiques. Régulier 30 \$, 60 ans et plus 24 \$, 12 ans et moins ou étudiant 15 \$.

Si aujourd'hui pour demain

Exposition de photos sonores jusqu'au 8 septembre

Carleton-sur-Mer fait partie des 22 villes participant à une exposition originale d'Angèle Courville et de Philippe-Emmanuel David. Découvrez un Québec différent, avec une vingtaine de photos sonores, sur des thèmes propres à chacune des villes. C'est gratuit!

Bibliothèque

Information : 418 364-7103
bibliotheque@carletonsurmer.com.

Horaire d'été : lundi de 13 h à 16 h; mardi, mercredi, jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; vendredi de 18 h 30 à 19 h 30.

Le livre photographique • Jusqu'au 15 septembre

Exposition de livres photographiques des artistes participant aux Rencontres de la photographie en Gaspésie.

CAUSERIES ESTIVALES

Les mardis et jeudis à 19 h 30, au chalet de la pointe Tracadigash jusqu'au 31 août. Contribution volontaire.

- 22 août, *Création ou évolution, qu'en disent les fossiles?* Olivier Matton, biologiste
- 24 août, *Prendre soin des milieux côtiers et les actions pour les préserver*, Anaïs Pierre
- 29 août, *Avignon patrimonial : 10 attraits incontournables*, Camillia B. Pilon
- 31 août, *Il y a 250 ans, Mathurin Bourg*, André Philippe

SAVIEZ-VOUS QUE...

Saviez-vous que le tourisme religieux fait partie de l'histoire de Carleton-sur-Mer? Outre l'église Saint-Joseph, la plus vieille église catholique en Gaspésie, le mont Saint-Joseph est au cœur de cette vocation, à la source d'une affluente de visiteurs au siècle dernier.

Par exemple, durant l'été 1959, la chapelle sur la montagne, qui rallie les pèlerins d'ici et d'ailleurs depuis près de 25 ans, a accueilli 41 150 visiteurs. Parmi eux, quelque 5490 pèlerins de tout âge faisaient partie de 36 groupes venus se recueillir au sommet. Cet été-là, deux jours se distinguent avec plus de 600 visiteurs : le 31 mai, lors du 35^e anniversaire de sacerdoce de M^{sr} Roy, curé de Carleton, et le 25 septembre pour la visite du nonce apostolique au Canada, M^{sr} Sebastiano Baggio. Lors de ce même été 1959, l'Oratoire reçoit le statut de sanctuaire diocésain, par M^{sr} Paul Bernier, évêque du diocèse de Gaspé.

À l'époque, une messe quotidienne est célébrée à la chapelle durant l'été, de même que des cérémonies comme la fête de l'Assomption de Marie, le 15 août.

En cette fin des années 1950, l'Oratoire Notre-Dame du mont Saint-Joseph s'inscrit parmi le réseau des lieux de culte au Québec qui inclut Notre-Dame du Cap, Sainte-Anne-de-Beaupré, Notre-Dame de la Pointe-au-Père et Pointe-Navarre, près de Gaspé.

Paul Lemieux, historien
Écomusée Tracadieche

De nombreux pèlerins se sont rassemblés à la chapelle en 1958, lors de la visite de M^{sr} Bernier. Photo : Charles Bernard.

